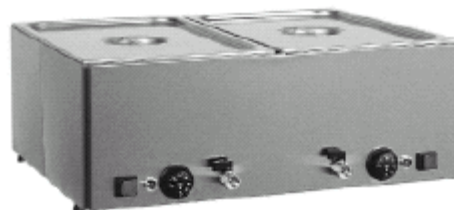


BM11-BMV11 BM21-BMV21

**МАРМИТЫ
из нержавеющей стали**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**

УКАЗАТЕЛЬ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

НАЗНАЧЕНИЕ РУКОВОДСТВА	3
ШИЛЬДИК С ДАННЫМИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И АППАРАТА.....	3
ОПИСАНИЕ МАРМИТОВ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	5
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6

2. ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

УПАКОВКА И РАСПАКОВКА.....	7
МЕСТО УСТАНОВКИ	7
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ	8

3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ОПИСАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ	8
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	9
РАБОТА С МАРМИТАМИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ	9
ОЧИСТКА В КОНЦЕ РАБОЧЕГО ДНЯ	9
КОНСЕРВАЦИЯ АППАРАТА.....	9

4. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	10
НЕИСПРАВНОСТИ: ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЕ.....	10
СДАЧА В УТИЛЬСЫРЬЕ И ПЕРЕРАБОТКА МАТЕРИАЛОВ.....	10

ПРИЛОЖЕНИЕ

КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ	
ЭЛЕКТРОСХЕМА	

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

НАЗНАЧЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Данное Руководство было разработано изготовителем и входит в комплект поставки оборудования. Во время проектирования и изготовления аппарата особое внимание уделялось факторам риска, связанным с безопасностью эксплуатационного персонала. Помимо соблюдения всех требований в области техники безопасности, изготовитель придерживался общих правил качественного производства. Содержащаяся в Руководстве информация служит для привлечения внимания пользователя к особо важным моментам по предотвращению какой-либо опасности или риска. В любом случае, оператор должен соблюдать осторожность. Данное Руководство следует хранить рядом с аппаратом для возможных консультаций. Отдельные части текста в Руководстве выделены при помощи следующих символов:



ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТЬ: символ означает опасность, которая может привести к тяжким повреждениям, и призывает быть особо внимательными.



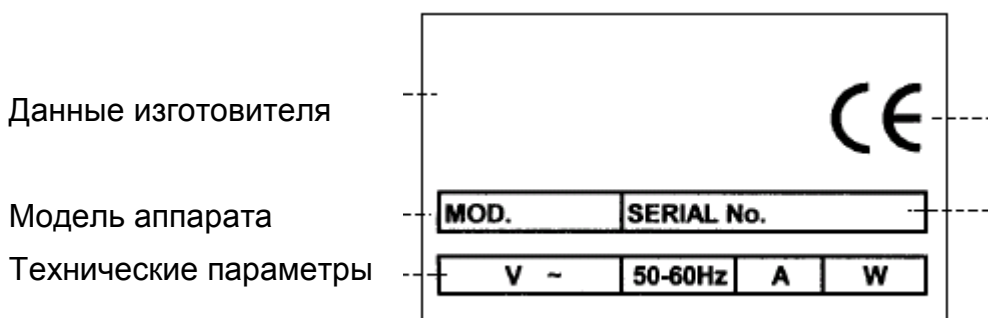
ИНФОРМАЦИЯ: важные рекомендации технического характера.

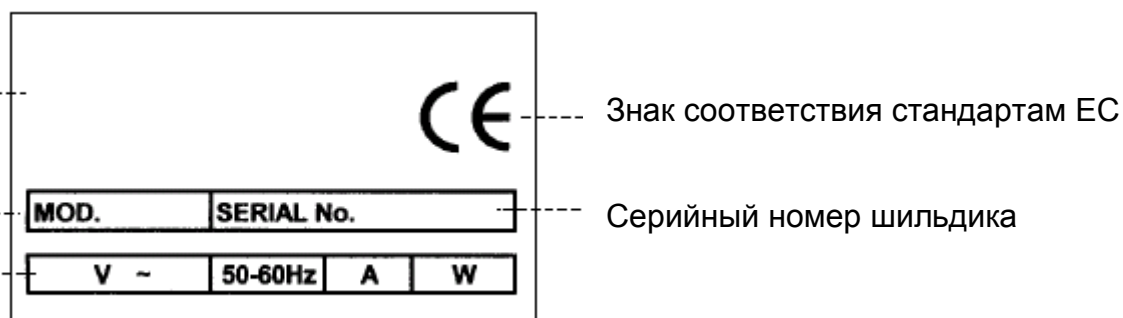
К Руководству прилагаются:

- Гарантийный талон с указанием условий гарантии, предоставляемой изготовителем
- Документ соответствия оборудования требованиям в области безопасности

Для получения технической помощи или информации, а также для заказа запчастей обращайтесь к официальному дистрибьютору.

ШИЛЬДИК С ДАННЫМИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И АППАРАТА





ОПИСАНИЕ МАРМИТОВ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

Данные аппараты предназначены для поддержания постоянной температуры горячих блюд: мармиты не позволяют температуре опуститься ниже 65°C. Конструкция аппаратов очень проста; при их разработке особое внимание было направлено на максимальное предотвращение неисправностей и облегчение техобслуживания.

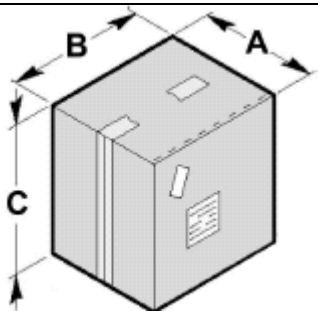
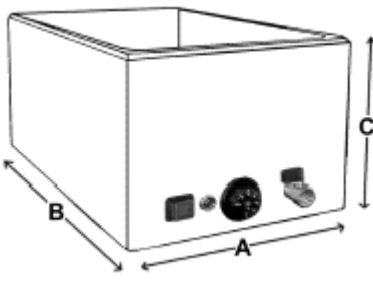
Корпус целиком выполнен из стального листа (нержавеющая сталь AISI 430); ванна мармита (нержавеющая сталь AISI 304) с двойными стенками удерживает тепло, выделяемое нагревательной системой. Внутренняя ванна служит для размещения гостроемкостей высотой до 150 мм, а также других пищевых контейнеров. Модели **BMV11** и **BMV21** оснащены краном для слива воды, который располагается сбоку и заканчивается вентилем 1/2.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОПИСАНИЕ	ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	BM11	BM21
Номинальная мощность	кВт	1500	2 x 1500
Масса нетто	кг	10	17
Масса с упаковкой	кг	11	19
Рекомендуемое количество воды в ванне	см	3	3
ОПИСАНИЕ	ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	BMV11	BMV21
Номинальная мощность	кВт	1500	2 x 1500
Масса нетто	кг	10	17
Масса с упаковкой	кг	11	19
Рекомендуемое количество воды в	см	3	3

ванне			
Кран для слива воды		1/2"	
Установка		На рабочий стол	
Электропитание	В/Гц/фазы	230/50/1	
Степень защиты		IPX4	
Защита от поражения электрическим током		Категория 1	
Соответствие директивам и стандартам ЕС		73/23/CEE – 93/68/CEE – 93/44/CEE – 89/336/CEE – 89/109/CEE	

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

мм	A	B	C	
BM11 - BMV11	400	600	300	
BM21 - BMV21	600	700	300	
мм	A	B	C	
BM11 - BMV11	330	540	240	
BM21 - BMV21	540	660	240	

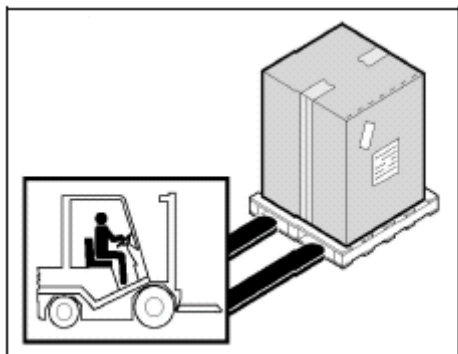
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде чем приступить к установке и эксплуатации мармита, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством. Безопасность оператора и исправная работа аппарата гарантируются только при условии постоянного соблюдения содержащихся в данном Руководстве рекомендаций.
- Категорически запрещается снимать предохранительные устройства.
- Необходимо строго соблюдать требования национального законодательства в области техники безопасности.
- Изготовитель не несет ответственности за полученные травмы либо за ущерб, понесенный в результате несоблюдения требований техники безопасности.
- Правильная установка аппарата, хорошее освещение и уборка рабочего помещения являются залогом безопасности операторов.
- Предохраняйте мармит от вредного атмосферного воздействия.
- Подключение к сети электропитания и пуск оборудования в эксплуатацию должны производиться только квалифицированным техническим персоналом.
- Проверьте, соответствуют ли параметры местной электросети техническим данным, выбитым на шильдике аппарата.
- Аппарат необходимо заземлить.
- Рабочее пространство вокруг мармита должно быть сухим и чистым.
- Во время работы с оборудованием пользуйтесь спецодеждой, предусмотренной правилами техники безопасности.
- Мармит должен использоваться исключительно по назначению: любое иное использование аппарата может оказаться опасным.
- Не перегружайте мармит.
- Запрещается вводить какие-либо предметы, инструменты либо руки внутрь опасных деталей.
- Держите мармит вдали от детей.
- Если вы не пользуетесь мармитом, выньте штекер из разъема электропитания.
- В случае неисправности запрещается самостоятельно ремонтировать аппарат – обратитесь к официальному дистрибьютору.
- Пользуйтесь только фирменными запчастями.
- Перед началом очистки мармита его следует отключить от сети электропитания.
- Запрещается мыть мармит при помощи водяных струй.

2. ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

УПАКОВКА И РАСПАКОВКА

Аппарат упаковывается в картонный короб с пенопластовыми прокладками, обеспечивающими полную сохранность оборудования при транспортировке.



- После удаления упаковки проверьте целостность всех деталей. Сохраните упаковку для будущих перевозок аппарата.
- Аппарат следует поднимать таким образом, как это показано на рисунке. После этого аппарат доставляется к месту установки.

МЕСТО УСТАНОВКИ

Место, отведенное для установки мармита, должно быть оснащено источником электропитания и соответствующим образом освещено; кроме того, помещение не должно быть взрывоопасным. Опорная поверхность должна быть достаточно широкой, ровной и сухой. Помимо этого, при установке следует соблюдать все требования местного законодательства в области техники безопасности.

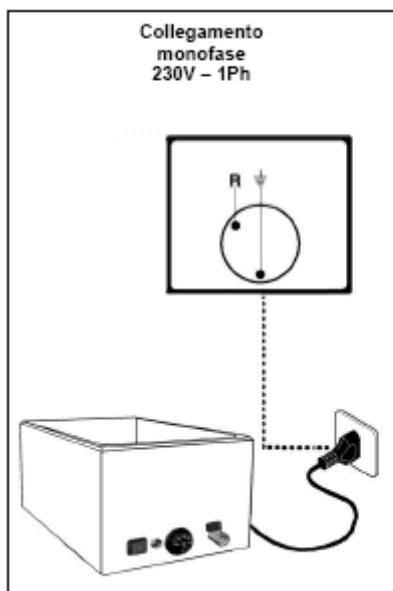
Таблица ХАРАКТЕРИСТИКИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЯ
Рабочая температура	0÷35°C (32÷95°F)
Температура хранения на складе	-15 + 65°C (от -6.8 до + 149°F)
Относительная влажность	Макс. 80% при температуре окружающей среды 20°C Макс. 50% при температуре окружающей среды 20÷60°C
Пылесодержание в помещении	Менее 0.03 г/м ³

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



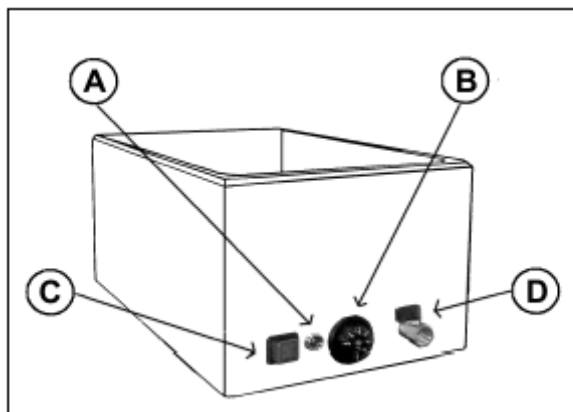
ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТЬ: подключение к сети электропитания должно производиться квалифицированным техническим персоналом



Убедитесь в полной исправности системы заземления здания. Проверьте, соответствуют ли значение напряжения в сети и частота техническим характеристикам мармита, указанным на шильдике и электросхеме. Мармит оснащен электрическим кабелем, к которому подсоединяется многополюсный штекер. Штекер, в свою очередь, подключается к настенному выключателю с дифференциалом.

3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ОПИСАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



- Индикаторная лампа (A) достижения температурного режима
- Регулируемый термостат 0°-90°C (B)
- Разъединитель под нагрузкой (C) с индикаторной лампой напряжения
- Кран слива воды (D) – только на моделях BMV-11/21

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом эксплуатации аппарата не забудьте удалить с него защитную пленку.

В течение первых минут работы мармита может выделяться неприятный запах от остатков заводской смазки.

При первом включении мармит следует разогреть до максимальной температуры.

РАБОТА С МАРМИТАМИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

Налейте в ванну мармита воды (по возможности, умягченной) до уровня примерно 3 см. Во избежание серьезной поломки оборудования регулярно проверяйте уровень воды. Процесс установки оборудования заключается в подключении электроштекера к специальному разъему, предусмотренному в рабочем помещении. Для включения мармита следует нажать на главный выключатель, при этом включится подсветка переключателя. Затем поверните рукоятку термостата и установите нужное значение температуры (не ниже 65°C); при этом включится красная индикаторная лампа, сигнализирующая о работе нагревательного элемента. По достижении нужной температуры индикаторная лампа выключается; после этого она будет загораться каждый раз при включении нагревательного элемента в связи со снижением температуры (примерно на 5°C).

По завершении рабочего дня выключите главный выключатель, сохранив заданное значение температуры.

Модели **BMV11** и **BMV21** оснащаются краном 1/2" для слива воды, находящейся внутри мармитов.

ВНИМАНИЕ: воду необходимо сливать только после ее полного охлаждения.

ОЧИСТКА В КОНЦЕ РАБОЧЕГО ДНЯ

- По завершении рабочего дня выньте штекер из разъема электропитания.
- Тщательно очистите мармит при помощи нейтральных моющих средств.
- Внешние поверхности аппарата очищаются влажной губкой; мармит при этом должен быть полностью охлажденным.
- Запрещается пользоваться металлическими скребками и абразивными моющими средствами.
- Во избежание ожогов от соприкосновения с раскаленными поверхностями, сильно нагревающиеся элементы следует очищать в последнюю очередь.

КОНСЕРВАЦИЯ АППАРАТА

Если мармит не используется в течение длительного времени, отключите настенный главный выключатель, полностью очистите мармит и закройте его чехлом для предохранения от пыли.

4. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В случае неисправности отключите аппарат от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр Продавца. Не демонтируйте внутренние детали аппарата самостоятельно.

Изготовитель не несет ответственности в случае самовольного демонтажа аппарата!

НЕИСПРАВНОСТИ: ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЕ

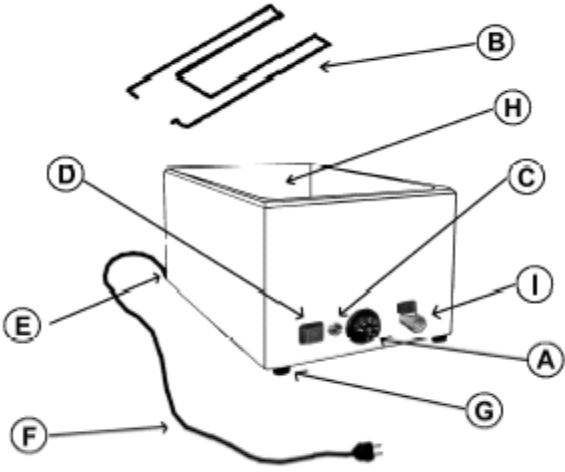
Неисправность	Причина	Устранение
Мармит не нагревается	Отключен главный выключатель	Включите главный выключатель
	Нет напряжения в сети питания	Обратитесь в сервисный центр Продавца
	Неисправность нагревательного элемента или термостата	Обратитесь в сервисный центр Продавца

СДАЧА В УТИЛЬСЫРЬЕ И ПЕРЕРАБОТКА МАТЕРИАЛОВ

Аппарат рассчитан примерно на 10.000 часов работы. После прекращения эксплуатации мармита придерживайтесь требований местного законодательства по сдаче оборудования в утильсырье и переработке материалов.

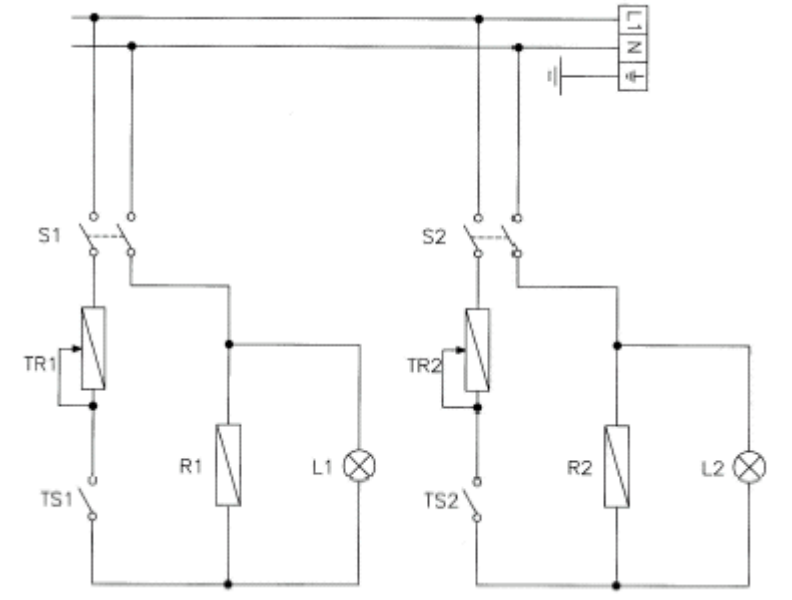
КАТАЛОГ ЗАПЧАСТЕЙ

Модели ВМ11-ВМV11 и ВМ21-ВМV21

	КОД	ОПИСАНИЕ
	A	Термостат
	B	ТЭН ВМ11/ВМV11
		ТЭН ВМ21/ВМV21
	C	Индикаторная лампа
	D	Разъединитель (выключатель)
	E	Зажим для кабеля + гайка
	F	Кабель питания
	G	Опорные ножки
	H	Ванна 1/1 160Н
	I	Сливной кран
	L	Вентиль 1/2 F.F.
	M	Сливная решетка + фланец

ЭЛЕКТРОСХЕМА

Модели ВМ11-ВМV11 и ВМ21-ВМV21 (однофазные)



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

S1-2	Главный выключатель
TR1-2	Регулировочный термостат
TS1-2	Предохранительный термостат
R1-2	Нагревательный элемент
L1-2	Индикаторная лампа